

Il faut se le lire!

« Il n'y a pas que les mots pour la compréhension, mais un mot juste parfois peut tout changer »  
[Gilles Léveillé]

Dans ce numéro :

Une campagne de sensibilisation réussie!	1
Le 8 septembre: journée internationale de l'alphabétisation.	1
Des outils sur mesure à l'Atelier	2
L'Atelier, un lieu d'apprentissage vivant!	2
Le Printemps des lettres 2005	2
L'Atelier au Brésil	3
Le succès de l'exposition écomusée Fier monde.	3

## Une campagne de sensibilisation réussie!

Comment améliorer les conditions de vie des personnes analphabètes et peu scolarisées du quartier quand les statistiques nous démontrent que seulement 2 % des personnes analphabètes et peu scolarisées fréquentent les centres d'alphabétisation comme l'Atelier des lettres? En faisant une campagne auprès des gens qui sont les plus en contact avec les personnes analphabètes et peu scolarisées du

quartier: les intervenant-e-s des organismes communautaires et de réintégration au travail.

La campagne a réussi à rejoindre **33 organismes et 196 intervenant-es** grâce à sa formation: *Dépister, aborder et mieux communiquer* avec les personnes analphabètes du quartier.



**1 million d'analphabètes au Québec**

La formation visait à affiner les outils déjà existants des intervenant-e-s du quartier.

S'ajoutait à cette campagne le volet recrutement pour s'assurer que les intervenant-e-s trouvaient auprès de l'Atelier des lettres

le soutien dont ils avaient besoin pour référer aisément leur participant-e-s.

## Le 8 septembre: journée internationale de l'alphabétisation!

L'Unesco célèbre le 8 septembre la Journée Internationale de l'alphabétisation.

Bien que nous soyons à l'ère de l'ordinateur et du guichet automatique, la lecture et l'écriture restent l'outil incontournable pour avoir accès à la technologie

donc à notre société.

La lecture et l'écriture demeure la clé de l'acquisition du savoir nécessaire au développement personnel, professionnel et social de chaque individu.

En 2005 l'analphabétisme demeure un défi à relever au Québec

comme partout dans le monde. Malgré le travail terrain accompli par les organismes d'alphabétisation et par les commissions scolaires, l'outil essentiel pour parvenir à relever un tel défi est la volonté politique des gouvernements.

## Des outils sur mesure à l'Atelier des lettres

La prise de parole en public lors d'événements spéciaux, l'élaboration en commun d'un «code de vie», le journalisme, des visites aux musées, l'initiation à l'informatique, des activités de vie associative pour briser l'isolement: tels sont les outils de l'Atelier personnalisés pour nos par-



« Les participants trouvent énormément de valorisation dans ces ateliers » nous a commenté Suzie Pilotte formatrice de l'atelier

ticipant-e-s.

Notamment, lors de 5 à 7, ceux-ci ont appris à se présenter aux autres, à développer leurs aptitudes sociales.

Lors d'une journée à la cabane à sucre, nos participant-e-s ont eu l'occasion de sortir de la ville, de dan-

ser, de reprendre contact avec la nature et de chanter ensemble.

Les visites aux musées ont attisé leur soif d'apprendre et d'ajouter à leur culture.



## L'Atelier: un lieu d'apprentissage vivant où on apprend l'informatique

Depuis 4 ans, l'Atelier des lettres donne des ateliers d'informatique à ses participant-e-s. Nous avons pris cette initiative afin que nos participant-e-s, malgré leurs difficultés avec la lecture et l'écriture, ne soient pas en marge du virage technologique

que prenait notre société. En ateliers, nous avons vu les fonctions de base (ouvrir, manipulation de la souris, enregistrer, imprimer), le traitement de texte, et maintenant nous nous attaquons cette année à la découverte d'Internet. Les résultats sont

concrets et rapides. En outre, les participant-e-s sont très valorisés d'accéder à la technologie. Plusieurs sont maintenant assez autonomes et à l'aise avec l'informatique, pour se procurer des ordinateurs à la maison!

## Le Printemps des lettres 2005. L'ADL fier de ses participant-es!

Les participant-e-s de l'ADL ont été fier-e-s de collaborer cette année encore à l'activité « Le Printemps des lettres » organisée par la fédération canadienne pour l'alphabétisation en français.

Les participant-e-s ont pris la parole en adressant une lettre à Daniel Lavoie porte-parole de la Fédération. Ils lui ont parlé des raisons qui les ont amenés à retourner aux études, à reprendre leur vie en

main.

L'ADL a joint environ 20 témoignages aux 380 regroupés en 2003-2004 dans un recueil distribué à grande échelle.



Événement annuel dont Daniel Lavoie est le porte-parole

## L'Atelier des lettres Citoyen du Monde: Conférence internationale au Brésil

Fin janvier, Martine Filion de l'Atelier des lettres franchissait des milliers de km afin de se retrouver au Forum Social Mondial tenu à Porto Alegre.

Y représentant le Regroupement des groupes populaires d'alphabétisation du Québec RGPAQ, nous avons eu la chance de joindre ce mouvement d'envergure internationale. Et ce, grâce au Centre d'Études et de Coopération Internationale CECl qui

nous invitait à prendre place au sein de sa délégation. Celle-ci, composée d'une vingtaine de personnes issues des milieux de l'économie sociale, du commerce équitable et de l'alphabétisation était à tout le moins cosmopolite et provenait d'Afrique, d'Amérique latine, d'Asie et d'Amérique du nord.

Durant une semaine, nous nous sommes fondus dans une foule de 155 000 personnes venant de 135 pays.

Conférences, ateliers et débats dans le but d'approfondir la réflexion et de consolider le mouvement de résistance au néolibéralisme. Le FSM, c'est un lien, un moment où convergent des milliers de personnes qui ont à cœur de proposer des façons de faire différentes qui sauront mettre fin à la domination des marchés, source d'exclusion, de chômage, de misère. *Um outro mundo é possível!*



Une marche de solidarité haute en couleurs, 200000 personnes dans les rues de Porto Alegre.

## Une exposition à l'Écomusée: un succès encore cette année!

Être analphabète n'empêche pas de raconter de belles histoires!

L'Écomusée l'a compris, une belle collaboration se poursuit.

Après avoir monté ABC-Travail en 1999, Jours de fête en 2002, et forts de ces succès, voilà que les participant-e-s de l'Atelier des lettres ont à nouveau conjugué leurs efforts pour vous livrer cette fois-ci Histoires



res d'Alphabétisation : les 20 ans de l'Atelier des lettres.

À travers les archives et des entrevues qu'ils ont menées, à travers leurs vibrants témoignages, ils tracent le portrait de l'alphabétisation populaire, telle que vécue à l'Atelier depuis vingt ans. Ils exposent ici le fruit de leurs recherches, appuyés par les professionnels de l'Éco-

musée du fier monde. L'Écomusée, permet aux participant-e-s, à travers la démarche « Exposer son histoire », de s'approprier l'espace muséal. Les participants sont ici directement impliqués à chaque étape de la réalisation de l'exposition. Ils assurent un leadership qui les mène inévitablement à la fierté. Une expérience novatrice, une occasion exceptionnelle d'affirmation personnelle et sociale!

*Histoires  
d'alphabétisation: les  
20 ans de  
l'Atelier des  
lettres*

*Une exposition  
du 25 mai à la  
fin de novembre  
2005*



1710, rue Beaudry, local 3.9  
Montréal, Québec  
H2L 3E7

Téléphone : 514.524.0507  
Télécopie : 514.524.0222  
Messagerie : latelier@qc.aira.com

### Apprendre ENSEMBLE!

Rédaction: Martine Fillion,  
Francine Lefebvre, Suzie Pi-  
lotte, Pauline Poulin, George  
Salamandre.

Mise en page: Martine Fillion,  
G. Salamandre

Correction: Martine Fillion,  
Francine Lefebvre.

Distribution: 50 copies

Courriel: latelier@qc.aira.com

*L'Atelier des lettres est un groupe populaire en alphabétisation établi dans le quartier Centre-Sud depuis sa fondation en 1984. Les objectifs premiers de l'Atelier des lettres sont la réduction de l'analphabétisme dans le quartier et l'amélioration de la qualité de vie des personnes analphabètes et peu scolarisées. Pour atteindre ces objectifs, l'Atelier de lettres offre **gratuitement** des ateliers de lecture et d'écriture ainsi qu'un service d'écrivain public (aider à remplir des papiers pour les gens incapables de le faire seul). Nous tentons également de sensibiliser la population et les intervenant-e-s du quartier à l'existence de la problématique de l'analphabétisme et de la faible scolarisation.*



ÉCRIVEZ-NOUS VOS  
COMMENTAIRES!  
LATELIER@QC.AIRA.COM

## Le prochain bulletin de liaison: printemps 2006

### L'ATELIER DES LETTRES EST LÀ POUR VOUS:

#### Contactez-nous!

Vous voulez nous réfé-  
rer des gens?

Vous avez besoin d'in-  
formation sur l'analpha-  
bétisme?

Vous voulez en savoir  
plus long sur les nouvel-  
les études dans le do-  
maine?

Vous voulez que notre  
formatrice se déplace  
pour se présenter à  
vos participant-e-s lors  
d'activités?

#### Appelez-nous! 514.524.0507

Nous faisons des  
évaluations

Venez visiter les lieux  
pendant nos rencontres  
ou événements  
spéciaux!

Les inscriptions sont  
continues sauf lors de  
la relâche estivale.



**Encore merci à tout ceux  
et celles qui ont accepté  
de nous rencontrer l'hiver  
dernier lors de notre cam-  
pagne de sensibilisation  
2004-2005!**